

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 37 (1947)  
**Heft:** 20

**Artikel:** Seeland einst und jetzt : der grosse SEELA-Umzug vom 11. Mai  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-644136>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

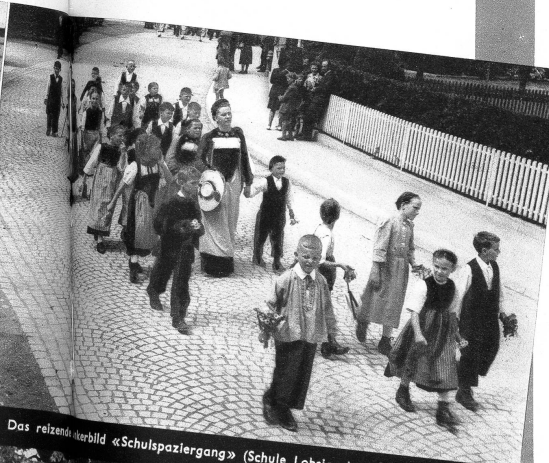
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Seeland einst und jetzt

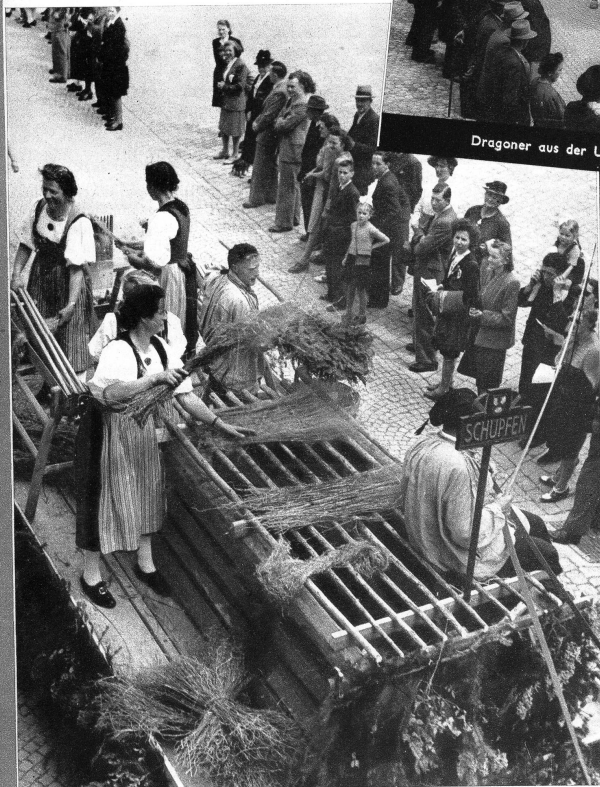
Der grosse SEELA-Umzug  
vom 11. Mai



Dragoner aus der Uebergangszelt (Reitverein Biel und Umgebung)



Das reizende Herbild «Schulspaziergang» (Schule Lobsigen) (Photo W. Wiedmer)



«Bräbete», dargestellt von der Trachtengruppe Schüpfen



Gewerbe von heute. Der LötKolben, Symbol des Seeländischen Spenglermeister- und Installateurverbandes



Levle vom Kloster Frenisberg, zirka 1270 (Turnverein Damenriege Seedorf)



Einer der Wahrhaftesten des Umzuges, ein prachtvoller Muni (Photopress)

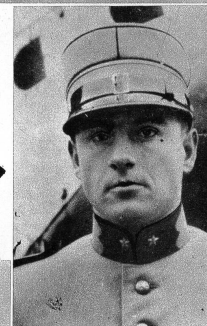


Eisser Lüt



Basler Masseninvazion nach Lörrach

Am vergangen Sonntag wurde im badischen Lörrach die traditionelle Peter Hebel-Feler abgehalten. Am diesjährigen Hebel-Tag konnten die Basler zum erstenmal seit acht Jahren wieder nach Lörrach, sofern sie einen der 15 000 Passierscheine ergattert hatten, die in 24 Stunden ausverkauft waren. Es war eine regelrechte Masseninvazion, die dank den umfangreichen Vorbereitungen der Zollorgane reibungslos klappte! (ATP) Der Kommandant der Fliegerstaffel 9, Hptm. Aschwanden, welcher mit einem Messerschmitt-Jäger am Freitag von Emmen nach Sitten unterwegs war, stürzte in der Nähe der Lötschenflücke unterhalb des Ahnengrats ab. Die Flugzeugtrüm-



mer konnten durch einen Fieseler-Storch ausfindig gemacht werden. Später gelang es einer Suchkommission, die Absturzstelle zu erreichen. (Photopress)

## Das Fussballereignis der Woche

England—Europa 6:1  
in Glasgow

Tom Lawton, der über-  
ragende englische Sturm-  
dirigent und der Italie-  
ner Parola, Mittelläufer  
des Europateams, in  
Kopfbalduell

Unten:  
Landhockeyländermatel  
Schweiz—Frankreich 4:1  
in Lausanne

Moment vor dem Fran-  
zosensturz, wo der Hüt-  
te hochspringend den Bal-  
wegzubefördern versucht  
(Photopress)

